

## ناونيشانى ليكولينه وةكة : جيناو له شيوة زارى (خانقي /لور)دا

دلشاد محمد غريب  
ماموستاي ياريدة دقر  
زانكوى سليمانى - كوليندى ناداب

/خانقي

### تيشكى

نعم ليكولينه وةكة ناونيشانى (جيناوكان له شيوة زارى خانقي - لور)داية و تييدا تيشك و رووناكى خراوة سقر دياريكردنى جيناوكان له رووي فورم و شيوة بؤ نةوة بهتيي توانا ياسا و دةستور شيوة جياجياكانيان دةست نيشان بكين ..... بةلكوو نمونةكانيش به زوري ناخاوتنى رةذانهي خةكة .

### نامانجى ليكولينه وةكة :

ويستومانة بهتيي توانست و به شيوةكي ورد و زانستى له (جيناوكان) بدويين و تيشكى رووناكى بخة سقر تيكرايان ، ضونكة تائيسنا نواضة خانقي - لور ، كة ناخاو تنيكي تايبهتييان هةية ، هيض ليكولينه وةكة قول و زانستى و ديار و سقر بهخو له باره جيناو وة نةجام نةراوة و، سوودى كومة لايتى و نةدبى هةية ، ضونكة دةتوانريت بكرية سقرضاوةك و سوودى لى و رباطيريت ، ناشراسة ، تيشخستن و بذار كردن زمانةكمان هياو ناواتى هةموو دلسوزانى زمانى كورديية.

### ريبارى كار كردن و شويى تويذينة وةكة:

ريبارى نةيرة و كراوة نعم ليكولينه وةكة ، ريبازى نةسنى (وةصفى) ية ، به تيويستى دزانين شويكة له نواضة خانقي بيت ، ضونكة تويذينة وةكة له سقر ناخاوتنى (خانقي - لور) ، بؤ نةوة نمونة و بةلطةكان لةبتر دةستدابين.

### ناوة روكى ليكولينه وةكة :

بريية له تيشككيى كورت و هوى هةلبداردنى نعم بابة و ريبازى تويذينة وةكة ، ناشان هةوولمان داوة به طيرة توانست له جيناوكان بكولينه وةكة و لةرووى فورم و شيوة يةك به يةك ياساو دةستوركانيان نيشان بدين .

### ناجام :

له نةجامدا ثوختيي ليكولينه وةكة له ضفند خاليك كو كراوة نةوة.

وئك ناشكراية جيناو لة ئاخاوتندا ئكركيكي طقورة و طرنط دعبينيت ، لقبقر ئقوة تا ئيستا ضئدين وتار و باس لقم روقوة ئقجام دراوة ، باسي ديالكتكانني ديكتي زماني كوردي كراوة و تاراديتك ئقجامي باشيان بقدةست هيناو لةطل ئقوةشدا جيطاي ئمامدة ئيكردنة تا ئيستا ناوضتي خانققي كة ئاخاوتنيكي تايبتتي هتية ، هيض ليكولينةوقيةكي قوول و زانستي و ديار و سقريةخو لقم باروقوة نكراوة و بوونيان لقم روي فورمقوة بهييض شيوقةك ئامادتي بو نكراوة ..... جا هقر لقم نيطا و رعانطيقوة ويستومانة بقتي توانست و بة شيوقةكي ورد و زانستي لة (جيناو) بدويين و تيشكي روناكي بخينة سقر تيكرايان .

جيناو كةسييكان لة روي وشة سازيقوة بة ئي كقس و ذمارة دكرين بة دوو بقشةوق<sup>(١)</sup> :

- أ. جيناو كةسيي جوداكان .
- ب. جيناو كةسيي لكاوةكان .

أ. جيناو كةسيي جوداكان :

ئقو جيناوانقن ، كة دقتوانن وقكو مؤرفيمكي سقر بة خو لة رستقدا ببنة بكقري هقموو كاتكانني كاري رابردوو و داهاتوي تيشقرو تيشقرو و لة شوييني ناو بكار بين .

ناوضتي خانققي - لوريش هقر وقكو كرمانجي خواروو يلك دةستة جيناوي كسي جودايي هتيةو ئقوةندي بة دوقوة نيبية و هقر ئقو جيناوانقن كة لة ديالكتي كرمانجي خواروودا هقن، بقلام لة طقل ئقوةشدا هقندي طوراني فونلوجي هتية كة ئاخاوتني خانققي لة ديالكتي خوارووو جيا دكاتقوة .

(١) - د. ئقورةحماني حاجي مارف ، ريزماني كوردي ، وشة سازي ، جيناو ، بقرطي يةكقم ، بقشي دووقم ، بةغدا ، ١٩٨٧ ، ل ٧٨ .

لە ئاخاوتن و وتوويزي ئقمرؤي ناوضتي (خانققي - لور)يش ، بة شيوقةكي طقشنتي يلك دةستة جيناوي جودا هتية و دقتوانن شوييني ناويك ياخود فريزيكي ناوي بطرنقوة و ئقرككانني ناو لة رستقدا ببينن، كة ئقمانقن<sup>(١)</sup> :

| ذمارة | كتس | جيناوي جودا              |
|-------|-----|--------------------------|
| تاك   | ١   | من / م - mi              |
|       | ٢   | توو / توون / تن / ت - ti |
|       | ٣   | نقو                      |
| كو    | ١   | نئمة                     |
|       | ٢   | نئوة                     |
|       | ٣   | نقوان / وان              |

نموونة :

١- (من / م - mi) كتسي يةكيمي تاك ، نئوةية كة ددوئيت ، واة قسةكتر ، وةك :

- من ئويشم نيرة ، نقو ئويشد بدوشةي .
- من و سيروان ناضين نقرا سليمانى .
- م خةلك خانةقيم .
- م شوكي نيوسنم .

..... هتد .

٢- (توو / تن / ت - ti) وةكو كتسي دووقمي تاك بةكار دين<sup>(٢)</sup> ، نئوةية كة ددوئيريت ، واة قسة بؤ كراو :

دقتوانين بليين لة ئاخوتنتي نئمروئي دةظفري خانةقي - لور بة شيووةيةكي طشتي جيناوي (توو) بةكار دةهينريت ، بةلام لةقطل نئوةشدا جار جار جيناوي (تن/ توون/توو/ت - ti) وةكو

١- ضاو ئيكةوتن ، زانكوى سليمانى ، كؤليجي ئاداب ، بةشى زمانى كوردى ، قؤناغى يةكتم ، سال ٢٠٠٧/٤/٦

بؤ زانبارى زياتر بروانة :

- ١- عباسى جليليان ، فخرهانطى باشور ، كوردى - كوردى فارسى ، ضاىخانهى وةزارةتى ئفروردة، ضاى يةكتم ، هتولير، ٢٠٠٤ ل ١٥٠
- ب. عبد المحسن بنى ويس ، بةراوردكردينكى سقر ئيى نيوان زاري كرمانجي خواروو و زاري خانةقي ، طؤظاري رؤشنبيري نوي ، ذمارة ١٠٥ ، ل ١٤٤ .

ئؤلومؤرف لة جبى (توو) بةكار دةهينرين، كة نئم دةبرينيش بةشيووةيةكي طشتي تيري (ئفركتوازي) بةكارى دةهين<sup>(١)</sup> ، وةك :

- توو خاوقةن مال و من ميوانم نئمشتو .
- توو نئممارى ..... توو نئمدارى ..... نة بيمارى .
- هة لة و وةختمو حةيراند بويم ، زانيم تنش حةيرانم بويد .
- وةخودا زانيم تن هقر تنيد .
- توون ماضى بدئيم .
- توون كوريطى ئازاي .
- ت هاتى ئفراي مالممان .
- ت نانةطة سةنديد .

..... هتد .

٣- (نقو) كئسي سييئمي تاك ، كة ليى ددوين ، قسة لة سقر كراو :

ثيويسنة سقرنج بؤ نقوة رابكيشين ، كة جيناوي (نقو) ي كئسي سييئمي تاك هقر وئكو  
تيكستي ديايكتي خواروو بئكاردي و هيص طورانيكي فونولوجي بة سقردا نةهاتووة . وئك :

- من ئويشم نييرة ، نقو ئويشد بدوشئي .

- نقو روودانة فرة خففت خؤد .

..... هتد .

١- ضاوتيكوتن : لئطلة لأ كئمال محئمة غولام عئلي ، لئدايكبوي ١٩٥٤ - خانئقين ،  
سقرئشرشتياري يئكئمة لة ئقروءة ردةى خانئقين ، ٢٠٠٨/١/١٢ .

٤- (ئيمة) كئسي يئكئمي كؤ :

جيناوي (ئيمة) ي كئسي يئكئمي كؤي ناوضئي خانئقي - لور ، وئكو (ئيمة) ي كئسي يئكئمي  
دياليكتي خواروو ، بة لام نئبووني نقو جياوازيية نقو نيشان دئدات ، كة فؤرمي بئكار هينراو لة  
رووي فونولوجيية لة بئجي هيناني ئقركئوة لئطئل ديايكتي كرمانجي خواروودا يئك  
بقرنئوة ، وئك :

- لة ئيئة حقرةكئت و لة خودا بقررةكئت .

- ئيئة يش طشت ساليك عئيد نئوروز كئيمن .

..... هتد .

٥- (ئيوة) كئسي دووةمي كؤ :

جيناوي (ئيوة) بة هئمان شيوء وئكو جيناوي كئسي يئكئمي كؤ لة يئكئوة نزيكن ، بة لام  
تئنها ئقروءة دئطئي (ي) سواوة و بووة بة (ي) ئئميش دياردةيئكي فونولوجيية وئكو وئمان  
لئطئل ديايكتي كرمانجي خواروودا لة بئجي هيناني ئقركئوة يئك دئطرنئوة<sup>(١)</sup> ، وئك :

- ئيوء لة بان خاني خففن .

- سوو من تيم ئقراي مال ئيوء .

..... هتد .

٦- (ئقوان/وان) كئسي سييئمي كؤ :

ئقم جيناوئش بة هئمان شيوء وئكو ديايكتي خواروو ، تئنها نقوة نئبيئت هئندئيك جار  
(وان) بئكاردةهينريت ، وئك :

- تا ئقوان هاتئقو من ضيم .

- مامرةطئي ئقوان بسينن .

- وان ضن ئقراي زانكؤ .

- وان مالةطقيان فرووشن .

..... هتد .

(١) ث. وريا عومتر ئهمين ، ضهند ئاسو يهكي ترى زمانهوانى ، بقرطى يهكهم ، ضاى يهكهم ، هؤولير ، ٢٠٠٤ ، ل ١٠٥ .

### كورتة بقراردىك لة نيوان ناوضه خاتقى - لور و دىاليكتى خوارودا :

ئويستة سقرنج بو ئهوه رابكيشين ، كه فؤرمي ئهمروى جىناوى كهسى جوداي ئاخاوتنى ناوضه خاتقى-لور به رضةلك ئهوهندي تهواوي به فؤرمي كهسى جوداي زمانى ئهدهي دىاليكتى خوارووه ههيه ، بهلام بووني ئهه جياوازييه ئهوه نيشان دهات ، كه فؤرمي بهكارهينراو لة روي فؤنولوجييه لة بهجي هيناني ئهركهوه لةطه دىاليكتى كرمانجي خوارودا يهك بطرنهوه ، به ويته :

١- لة ناوضه خاتقى - لور و كرمانجي خوارودا ، ئهمرو بو كهسى يهكهمى تاك جىناوى (من) بهكار دههينريته .

٢- بو كهسى دووهى تاك لة ئاخاوتنى خاتقى - لور به شيوهيهكي طشتى (تو) و لة ههنديك شويى ديكه ناوضهكه (تن/تو/توون/ت ti) دههينريته و ئاشكرايه (تو) و (تن/توون/ت ti) شيوه فؤنولوجي يهكترن و لة دىاليكتى خواروويش (تو) بهكار دههينري .

٣- كهسى سييهى تاك ، ض لة زودا و ض ئهمرو جىناوى (ئو) بهكار هينراوه و بهكار دههينري .

٤- جىناوى (ئيمه) كهسى يهكهمى كو و (ئيه) بو كهسى دووهى كو بهكار دههينري و دههينري ، كه لة بنهردا لة (ئيمه) و (ئيه)هوه زور نزيكن لة روي فؤرميشهوه لة يهك دهضن ، دياره كه (ئيمه، ئيمه) و (ئيه ، ئيه) شيوه فؤنولوجي يهكترن .

٥- (ئهان /وان) بوكهسى سييهى كو بهكار دههينرين ، لة دىاليكتى خواروويشدا ههمن جىناو و (ئهان) بهرضاوهكهويت ، تهها ئهوه نهبيت كه (وان) واثى دهضيت كورتكراوى (ئهان) بيت .

بوته دهتوانين بليين جىناوى كهسى جودا لة ناوضه خاتقى - لور ، هتر ئهوانه كة لة بهشى دىاليكتى خوارودا هتر .... تهها ئهوه نهبيت ههندي طوراني فؤنولوجي ههيه كه ناوضه خاتقى - لور لة دىاليكتى خوارو جيا دهكاتهوه .

### جىناوى كهسى لكاو :

جىناوى كهسى لكاو لة ئاخاوتنى شيوهزاري خاتقى - لور بو كرداري رابردوي تيهتر و تيهتهتر و كرداري داهاتوي تيهتر و تيهتهتر به ههمن شيوه يهك دهسته جىناو بهرضاوه دهكهويت ، لةطه ئهوهشدا فؤرمي جىناوهكان لة رابردو و داهاتو جياوازييهكي ئهوتو لة نيوانياندا بهدي ناكريت تهها ئهوه نهبيت كه كهسى سييهى تاكي كرداري رابردو هيص نيشانهيهكي نيه ، بوته نيشانهي (0)<sup>(١)</sup> هيصي بو داهاتوين و لةطه ئهوهشدا بو داهاتو جىناوى (د/دن) وهردطريت .

ئهم دهستهيه لة ئاخاوتنى خاتقى - لوردا هتر وهكو دىاليكتى خوارو و ئهرك و شووينى تايهتتي خوي ههيه ، كه شووينى ناوي ياخود جىناويكي جودا دهطرنهوه ، واتا بو كرداري رابردوي تيهتر و تيهتهتر يهك دهسته جىناوى ههيه<sup>(٢)</sup> ، ئهميش بهتضهوانهيه دىاليكتى خواروويه ، كه خاوهن

دوو دةستة جيناوي ستريةخون ، بوية بةتيي ثيوست لة متولا لايان دةدويين و بةتموونوة هةموويان دةخينة بقرضاو .

هقر بةمبةستي روونكر دنةقوي نهم باسة بة ثيوستي دزانين جيناو لكاوكان بةتيي كس و ذمارة لقبر ضاو بن ، بوية سترتا خشتي جيناو لكاوكان دةخينة بقرضاو ، وةك :

| كس    | تاك      | كو               |
|-------|----------|------------------|
| يكةم  | م        | ين-يم-يمن        |
| دووقم | ي-يد-يدن | ن <sup>(*)</sup> |
| سييةم | 0        | ن                |

١. ث . وريا عومقر نعيمين ، ريزماني راناوي لكاو ، دةزطاي رؤشبيرري و بلاوكر دنةقوي كوردي ، بةغداد ، ١٩٨٦ ، ل ٧ .

٢. ضاوئيكةوتن لةطلة لأ د. مناظر عباس قاسم ، زانكوى سليمان ، كوليحي ثروةردة ، بةشي دةرووناسي ، لةدايكبوي مةندعلي ، ٢٥/١١/٢٠٠٧ .

تبييني : نةطر ضي نهمرو لة شيوةزاري خانةقي جيناوي ( ن ) بؤ كسي دووقمي كو بؤ كاتي رابردوو و داهاتوو بةكار دةهينريت ، لةطل نةوشدا جيطاي ئامادة ئيكر دنة هةنديك جار لة رستهي ثرسدا ، جيناوي (ين) شوييني (ن) دةطريت بةلام زور ضالاك نبيتيو سسته ، وةك :

ا. بؤ رابردوو ، وةك : ئيوه نان خواردين ؟  
ب. بؤ داهاتوو ، وةك : ئيوه نان خوةين ؟  
ئيوه وازي كردين ؟  
ئيوه وازي كقين ؟

بؤ ئيية دةستيةك جيناو جودا و دةستيةك جيناوي لكاو لة شيوةزاري خـانـةـقـي - لور بقرضاو دةكقويت و بكتر و كردار لة كس و ذمارة ريك دةكقون<sup>(١)</sup> ..... وانا بكتر لة ض كس و ذماريةكدا بيت ، كرداريش جيناويكي لكاو ستر بة هةمان كس و ذمارة وةردةطريت بؤ كرداري رابردوي تيتير و تينةتير و داهاتوويش .

### ١. بؤ كاتي رابردوي تيتير و تينةتير :

بؤ دمي رابردوي تيتير و تينةتير ، جيناوي لكاوي (م) ، ي - يد - يدن ، 0 ، ين - يم - يمن ، ن ، وةردطرن ، وةك :

- أ - رابردوي تيتير :
- (م) كسي يكةمي تاك ، وةك :
- وةتم ضةن رووذيطة ، وةتي نا ضةن مانطيطة .
  - وةتم دلد خوازم ، وةتي دل وة كسي تر دامة .

..... هتد.

(ي- يد- بدن) كەسى دووۆەمى تاك ، وەك :

- تن نان خواردي .
- توو وازي كردي .
- تن نان خوارديدي .
- توو وازي كرديدي .
- تن نان خوارديدين .
- توو وازي كرديدين .

..... هتد .

كەسى سىيەمى تاك نيشانەي (0) هيض وەردەطريت ، وەك :

- ئەو نان خوارد +0.
- ئەو وازي كرد +0.
- ئەو ئيمە نارد + 0.

..... هتد .

(١) . ث. وريا عومەر ئەمين ، ليكۆلينةوۆەيكي مؤرفؤنيمي ، طؤظاري كؤري زانياري عيراق – دةستەقي كورد ، ذمارە ( ٢٩ – ٣٠ ) ، بەغدا ، ٢٠٠٢ ، ٢٩٥ .

(ين- يم- يمن) بۇ كەسى يەكەمى كؤ (\*) ، وەك :

- ئيمە كار كردين .
- ئيمە ميوە خواردين .
- ئيمە كار كرديم .
- ئيمە ميوە خوارديم .
- ئيمە كار كەيمن .
- ئيمە ميوە خوارديمن .

..... هتد .

(ن) بۇ كەسى دووۆەمى كؤ ، وەك :

- ئيوە نان بردين .
- ئيوە مال سەندن .

..... هتد .

(ن) بە هومان شيوە بۇ كەسى سىيەمى كؤ ، وەك :

- ئەوان وازي كردين .
- ئەوان مال فرووشتن .

..... هتد .

ب – لقطەل رابردووي تينةتەردا ، وەك :



.....هتد.

(ن) كئسي دووةمي كؤ، وءك :

- ئبوة شءوةكي خءفنن .
- ئبوة لء شءوةكبيءو لءبان ئءلؤءن نئشنن .

.....هتد.

(ن) كئسي سبيءمي كؤ، وءك:

- ئءوان شءوةكي خءفنن .
- ئءوان لء شءوةكبيءو لءبان ئءلؤءن نئشنن .

.....هتد .

ئءو نمونانةي سءرةوة ئءوة نئشان دءءن ، لء شئوازئ خانءقي - لور كرءاري ئئءءر و ئئئءءر هئض جئاوازيبءكئان نبيء و هءمان جئناو وءرءءطرن .

## ٢- بؤ كاتئ ءاهاتوو(\*) :

لءطءل كرءاري ءاهاتووي ئئءءر و ئئئءءءرءا ، هءمان جئناو بءر ضاو ءءكءوئء كء بؤ رابرءووبء كارهائن ، ءءنها ئءوة نءبئء ، وءكو لء ئئشءا ئاماءءئان ئئءرا كئسي سبيءمي ءاك لء ءاهاتووءا جئناوي (ء / ءن) وءرئءطري و كرءاري رابرءووبئش هئض نئشانءقئءكي نبيء و نئشانءقئ (0) هئضي بؤ ءاءءئبئن ، كءواءا ءءوانئن بئئبئ بؤ ءاهاتوو ئءم فؤرمانء وءكو جئناو بءر ضاو ءءكءون و ئءركئ جئناوي ءءبئبن ، وءك :

| كئس | ءمارء | جئناوي لكاو   |
|-----|-------|---------------|
| ءاك | ١     | م             |
|     | ٢     | ئ - ئء - ئءن  |
|     | ٣     | ء - ءن        |
| كؤ  | ١     | ئم - ئمن - ئن |
|     | ٢     | ن             |
|     | ٣     | ن             |

بؤ نمونءة :

(م) كەسي سېيومي تاك . وەك :

- من بقیانی ضم ئقراي سلیمانی .
- من مآلةطەمیش فرووشتم .

تینەتەر  
تینتەر

.....هتد .

(ي - يد - یدن) كەسي دووومی تاك ، وەك :

- توو ضی ئقراي زانکۆ ؟
- توو ضید ئقراي زانکۆ ؟
- توو ضیدین ئقراي زانکۆ ؟

تینەتەر

(\*) تیبینی : لة شیوة زاري خانەقي - لور نیشانی داهاتوو ( دة ) بەکارناهیتریت وەکو لة نمونەکانی سەرۆدا نیشان دراو .

- تن نانەطەي خۆي ؟
- تن نانەطەي خۆيد ؟
- تن نانەطەي خۆيدین ؟

تینتەر

.....هتد .

(د - دن) كەسي سېيومي تاك . وەك :

- ئەو خويندکارە ئەم سال لە زانکۆ کەفد .
- ئەو خويندکارە ئەم سال لە زانکۆ کەفدن .
- ئەو طشت روودیک دەرستەطان خۆند .
- ئەو طشت رززدیط دەرستەطان خۆندین .

تینەتەر

تینتەر

.....هتد .

كەسي یەكەمي كۆ جیناوي (یم - یمن - ین) وەردەطری ، وەك :

- ئیمة مآلةطەمان فرووشیم .
- ئیمة مآلةطەمان فرووشیمین .
- ئیمة مآلةطەمان فرووشیین .

تینەتەر

تینتەر

.....هتد .

(ن) كەسي دووومی كۆ ، وەك :

- ئیوة شەووەكي خەفین .

- ئبوة شقوةكي لة بان ئقوون نيشن .

→ تئنتئر

- منالطان ئبوة وازي كفن .
- منالطان ئبوة تئنة مالمان .

→ تئنتئر {

.....هتد .

(ن) كئسي سئيممي كؤ ، وقك :

- ئقوان ئقراي سلئمانئ ضن .
- ئقوان وة قشقو كاركفن .

→ تئنتئر {

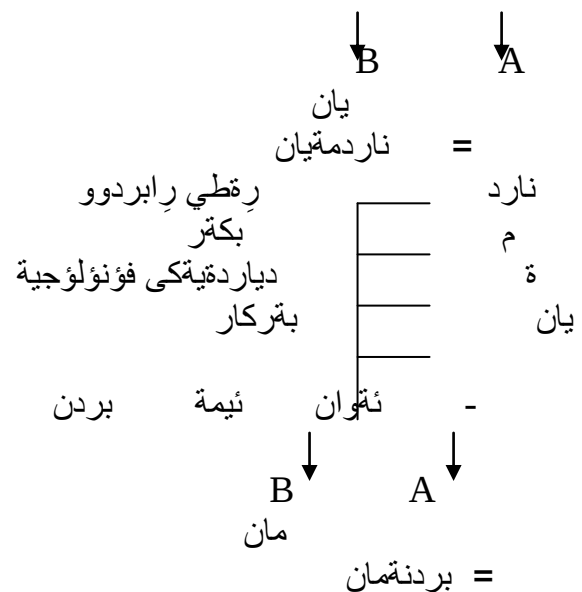
- ئقوان لة مال ئئمة نان خؤن .
- ئقوان لة مال ئئمة وازي كفن .

→ تئنتئر {

.....هتد .

ئقوةي جئطاي سقرنج و تئبئني بئت فؤرمي جئناوةكاني (م ، ي/يد/يدن ، د/دن ، ين/ئم/ئمن ، ن ، ن) ئقئر ض بئشئوةئكي سقرئكي دقئنة سقر كردار، لقطل ئقوةشدا كاتئ بة تئئ ياساي طوئزانقوة جئكؤركئئان ئئدةكرئت و ئقركئ بقركارئ دقئئن لة روءئ فؤرمقوة هقئندئك طؤرانكارئ فؤنؤلؤجئئان بة سقردادئت ، بة تائبقتئ فؤرمي جئناوي (مان ، تان / دان ، ئان) بة (ئان) كؤ ، وقك :

- من ئقوان نارم



|     |  |                     |
|-----|--|---------------------|
| برد |  | رقةطي رابردو        |
| ن   |  | بكر                 |
| ة   |  | ديارديةكي فونولوجية |
| مان |  | بكركار              |

هتد.....

هتروها ئقوةي جيطاي سقرنج و تيبيني بيت فؤرمي جيناوكاني (م ، ي/يد/يدن ، د/دن ،  
 يم/يمن/ين ، ن ، ن) نطقتر ض بةشيوقةكي سقرقةكي دةضنة سقر كردار ، لةطقل ئقوةشدا  
 دةلكين بة هتنديك بةشة ئاخاوتتيريشقوة ، وةك : (ناو/جيناي خوي / ئاوةلكردار .....هتد )  
 بةلام لة رووي فؤرمي بكار هينراووة لة رووي فونولوجيية لة بةجي هيناني ئقرقة هتنديك  
 طورانكاريان بة خوة ديو ، بة تاييقتي فؤرمي جيناوي (مان ، دان ، تان/يان) ي كو ، وةك :

١- دةضنة سقر ناو ، وةك :

|           |     |
|-----------|-----|
| م         | ضاو |
| ت / د     |     |
| ي         |     |
| مان       |     |
| دان / تان |     |
| يان       |     |

|           |     |
|-----------|-----|
| م         | مال |
| ت / د     |     |
| ي         |     |
| مان       |     |
| دان / تان |     |
| يان       |     |

هتد.....

٢- بةشيوقةكي زور ضالاك لةطقل جيناوي (خوي)دا بةكاردة هينرين ، وةك :

|           |    |
|-----------|----|
| م         | خو |
| ت / د     |    |
| ي         |    |
| مان       |    |
| دان / تان |    |
| يان       |    |

..... هتد .

٣- لقطفل ئاوةلكرداردا ، وءك :

|           |           |
|-----------|-----------|
| م         | و ةردقم * |
| ت / د     |           |
| ي         |           |
| مان       |           |
| دان / تان |           |
| يان       |           |

..... هتد .

\* تيبيني : نئم وشقية هاوواتاي (نئش) ديت و لة شيوءزاري خانققي - لور بة كار دهينريت و زور ضالاكة .

### نءنجام

١. لة شيوءزاري خانققي - لور يءك دةستة جيناوي لكاو و جودا بقرضاو دةكوتيت ، لقطفل كقس و  
 ذمارءدا ريك دةكوتون و ، هءمان نءو جيناوانة كة لة دياليكتي خواروودا بقرضاو دةكوتون  
 تءنها نءوة نءبيت هءنديك كورانكاري فونولوجبيان بءسءر هاتوة بة تاييقتي لة كءسي  
 يءكقم و دووqm و سبيءمي كؤدا .
٢. ناوضءي خانققي - لور تاييقتي خوي هءية و هءنديك جياوازي هءية لقطفل دياليكتي خواروودا  
 لة رووي ئءركوة و ئءميش نءوة دءسءلمميني ، كة ناوضءي خانققي - لور  
 تاييقتيبيءكي
٣. خوي هءية ، ضونكة يءك دةستة جيناوي لكاو بؤ كرداري ( رابردوو و داهاتوو ) ي  
 ( تينئر و تينءئر ) هءية ، تءنها لة كءسي سبيءمي تاكدا نءبيت .
٣. جيناوة لكاةكان ، كاتيك لقطفل بءشة ئاخاوتني ترءا بءكار دين ، ياخود كاتي  
 جيطوركبيان ئي دءكريت و ئءركي بءركاري دءبينن ، طوراني فونولوجبيان بءسءردا ديت .

### ليستي سءرضاوةكان

- ١- د. ئءورةحمانني حاجي مارف ، ريزماني كوردي ، وشة سازي ، جيناو ، بءرطي يءكقم ،  
 بءشي دووqm ، بءءدا ، ١٩٨٧ .

- ٢- ئوميد بقرزان برزو ، نامتي ماستر ، ريزماني جيناو له شيوه زاري خانتي ، زانكوي كوية ، كوليدي ثروورده ، بشي زماني كوردي ، ٢٠٠٧.
- ٣- عبد المحسن بني ويس ، بقروردكرديكي ستر ثي نيوان زاري كرمانجي خواروو و زاري خانتي ، طوطاري روشنبيري نوي ، ذماره ١٠٥.
- ٤ - عتباسي جليليان ، فتره انطي باشوور ، كوردي - كوردي - فارسي ، ضاخانهتي و وزارتتي ثروورده ، ضاثيري يكتم ، هتولير ، ٢٠٠٤ .
- ٥ - ث . وريا عومتر ئمين ، ريزماني رانوي لكاو ، دزطاي روشنبيري و بلاوكرديتي كوردي ، بةغداد ، ١٩٨٦.
- ٦- ث . وريا عومتر ئمين ، ليكولينة و تيبكي مؤفونيمي ، طوطاري كوري زانياري عيراق - دةستتي كورد ، ذماره ( ٢٩ - ٣٠ ) ، بةغدا ، ٢٠٠٢ .
- ٧- ث . وريا عومتر ئمين ، ضفند ئاسو يكتي تري زمانهوانى ، بقرطي يكتم ، ضاثيري يكتم ، هتولير ، ٢٠٠٤ .

### ضاوثيري يكتم

- ٨ - زانكوي سليمانى ، كوليجى ئاداب ، بشي زماني كوردي ، قوناغى يكتم ، سال ٢٠٠٧/٤/٦
- ٩- كمال محممد غولام عتلي ، لدايكبووي ١٩٥٤ - خانتي ، سترثريشتياري يكتم له ثرووردهتي خانتي ، ٢٠٠٨/١/١٢ .
- ١٠- د . مناظر عباس قاسم ، زانكوي سليمانى ، كوليجي ثروورده ، بشي دقرووناسي ، لدايكبووي مئندولي ، ٢٠٠٧/١١/٢٥ .

### ملخص البحث

يعد الضمير جزء متمم لبنية الجملة اللغوية ، والاهمية الكبيرة تلك نال اهتماما ملحوظا في اللغة الكردية.

الا ان هذا الاهتمام بالضمير واثره في تطوير المعنى اللغوية للجملة ، لم يلق الاهمية المجردة في لهجة الكورد وخاصة لهجة مدينة (خانقين - لور) ، لذا نرى من الضروري

|        |       |
|--------|-------|
| أحيانا | نادرا |
|        |       |

دراسة هذا الموضوع ((موضوع الضمير بشقيه ، الضمير المنفصل والضمير المتصل)) وكيفية استعماله ، وسيتم تطبيق هذا الجانب على لهجة خانقين – لور لتكون انموذجا عمليا متمما للجانب النظري للدراسة ومما اثار انتباهي لهذا الموضوع انني لم اجد دراسة او بحثا وافيا تناقش فيها هذه المسألة بشكل واف ، لذلك كان هذه الامر دافعا لي لدراسة مثل هذا النوع من البحوث خاصة وان (اللهجة خانقين – لور) التي قيد الدراسة التطبيقية قد تنوع فيها استخدام الضمير بما يخالف في كثير من الاحيان مع اللهجة الوسطى ، من حيث الشكل واثره في وظيفة الجملة ، واتبعنا اسلوب المنهج الوصفي لدراسة هذا الموضوع.